



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
POSGRADO EN LINGÜÍSTICA



Propuesta de programa para impartir asignaturas en

(INDICAR EL PROGRAMA QUE CORRESPONDA)

NB No se considerarán propuestas que no incluyan toda la información solicitada

MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA

MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA HISPÁNICA

TÍTULO DE LA ASIGNATURA

Complejidad, contacto lingüístico y ecología de presiones.

PROFESOR/A

Roland Terborg Schmidt

CLAVE	SEMESTRE	CAMPO DE CONOCIMIENTO	NÚMERO DE CRÉDITOS
	2021-1	COMPLEJIDAD, BILINGÜISMO, LENGUAS MINORITARIAS	

<input type="radio"/> Obligatoria <input type="radio"/> <u>Optativa</u>	HORAS 4	HORAS POR SEMANA	HORAS AL SEMESTRE 64
--	------------	------------------	-------------------------

MODALIDAD	TEORÍA	PRÁCTICA	4	64
	64			
<input type="radio"/> <u>Curso</u> <input type="radio"/> Seminario	DURACIÓN DEL CURSO semestral			

ACTIVIDAD ACADÉMICA CON SERIACIÓN SUBSECUENTE

ACTIVIDAD ACADÉMICA CON SERIACIÓN ANTECEDENTE

OBJETIVO(S) DEL CURSO O SEMINARIO
<i>Objetivo general</i>
Que el alumno sea capaz de analizar datos empíricos dentro del marco de los sistemas complejos y de la ecología de presiones.
<i>Objetivo específico</i>
Elaborar un artículo colectivo para su publicación.

ÍNDICE TEMÁTICO			Horas
UNIDAD	TEMA	Teóricas	Prácticas
1	PRESIONES Y ACCIONES	4	
2	CONFLICTO ENTRE PRESIONES	4	
3	ESTADO DEL MUNDO Y CONTEXTO	8	
4	COMPETENCIA Y FACILIDAD COMPARTIDA	4	
5	RELACIONES DE PODER	8	
6	INVESTIGACIÓN EN LAS PRESIONES	12	
7	ANÁLISIS DE DATOS	12	
8	REDACCIÓN DE UN ARTÍCULO O CAPÍTULO	12	
		TOTAL DE HORAS	64
		SUMA TOTAL DE HORAS:	64

CONTENIDO TEMÁTICO DESGLOSADO

UNIDAD	TEMA/SUBTEMAS
1.	Acercamiento al concepto de presión en relación con la acción humana.
2.	Ver cómo se aparecen los diferentes conflictos entre presiones.
3.	Construcción de un contexto para la acción.
4.	Analizar el concepto de la competencia comunicativa en sus aspectos individuales y sociales.
5.	Analizar cómo emergen las relaciones de poder entre los conflictos de presiones.
6.	Clasificar presiones en situaciones complejas.
7.	Seleccionar datos y detectar diferentes clases presiones.
8.	Redactar un documento colectivo que podría ser publicado.

Pero

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BASTARDAS i BOADA, Albert (2009) "Sociolingüística y linguodiversidad: una aproximación desde la ecología compleja " en **Hizkunea**, Gobierno Vasco. En internet http://www.euskara.euskadi.net/r59-3693/es/contenidos/informacion/artik31_1_ekologia_09_05/es_ekologia/artik31_1_ekologia_09_05.htm!

BASTARDAS i BOADA, Albert (2003) "Lingüística general: elementos para un paradigma integrador desde la perspectiva de la complejidad" en LinRed,

w w w 2 . u a h . es / l i n r e d

DAVID, Maya Khemlani (comp.) (2002) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfurt/Meno, Peter Lang GmbH.

EDWARDS, John. (1985) **Language, Society and Identity** Basil Blackwell Inc., Oxford,

-----, (1994). **Multilingualism**, London and New York, Routledge,

-----, (2001) "The Ecology of Language Revival" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 231-241.

FISHMAN, Joshua A. (1991) **Reversing Language Shift. Theoretical and Empirical Foundations of Assistance to Threatened Languages**. Clevedon, Multilingual Matters LTD.

-----, (2001) "If Threatened Languages can be Saved, then can Dead Languages be Revived?" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 222-230.

MILROY, Lesley (1980) **Language and Social Networks**. Oxford, Basil Blackwell.

MCCONNELL, G.D. (1991) **A Macro-Sociolinguistic Analysis of Language Vitality: Geolinguistic Profiles and Scenarios of Language Contact in India**. Sainte-Foy: Laval University Press.

MORIN, Edgar (1991) La Méthode. 4. **Les idées. Leur habitat, leur vie, leurs moeurs, leur organisation**. Paris: Seuil

MORIN, Edgar (1980) La Méthode. 2. **Les idées. Leur habitat, leur vie, leurs moeurs, leur organisation.** Paris: Seuil

RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (2003) **Language: Issues of Inequality** México, D.F.: UNAM

SAVILLE-TROIKE, Muriel (1982) **The Ethnography of Communication.** Oxford: Basil Blackwell.

SCHMIDT, Anette (1985) **Young People's Dyirbal. An example of language death from Australia.** Cambridge: Cambridge University Press.

TERBORG, R. (1992) "El papel de la mujer en el cambio lingüístico" En **Estudios de Lingüística Aplicada** México, D.F.; No 15 y 16, pp. 242-53.

----- (1996) "Identidad e impacto cultural" En **Dimensión Antropológica**, Año 3, Vol. 7, México, D.F. pp 113-45

----- (1998) "El ritual en el mantenimiento de lenguas indígenas" En **Estudios de Lingüística Aplicada**, 29, CELE, UNAM, México, D.F., pp. 155-63.

----- (2000) "The Usefulness of the Concept of Competence in Explaining Language Shift." En **linguistik online**. 7, (3) (revista en linea) <http://www.linguistik-online.com> Frankfurt/Oder, Viadrina Europa-Universität.

----- (2006, Septiembre). La "ecología de presiones" en el desplazamiento de las lenguas indígenas por el español. Presentación de un modelo [102 párrafos]. Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research [On-line Journal], 7(4), Art. 39. Disponible en: <http://www.qualitative-research.net/fqs-texte/4-06/06-4-39-s.htm> [Fecha de acceso: 2006, 09, 30].

TOLLEFSON, James W. (1995) **Power and Inequality in Language Education** Cambridge, Cambridge University Press

VARELA, Francisco (1990) **Conocer.** Barcelona: Gedisa

VARELA, Francisco; THOMPSON, Evan; ROSCH, Eleanor (1992) **De cuerpo presente.** Barcelona: Gedisa

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

CLYNE, Michael (1991) **Community Languages. The Australian Experience**, Cambridge, Cambridge University Press.

CLYNE, Michael (1994) "Cultural variation in the interrelation of speech acts and turn-taking" En PÜTZ, Martin (comp.) **Language Contact and Language Conflict**, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, pp. 205-221.

CORONADO SUZÁN, Gabriela (1984) **Continuidad y cambio en una comunidad bilingüe**. México, D.F., Cuadernos de la Casa Chata.

CORONADO SUZÁN, Gabriela (1996) "El bilingüismo: alternativa a la diversidad". En MUÑOZ CRUZ, Héctor & LEWIN, Pedro (comp.) **El significado de la diversidad lingüística y cultural**. México, Universidad Metropolitana-Iztapalapa-Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 49-66.

COULMAS, Florian, (1989) **Language Adaptation**, Cambridge, Cambridge University Press,

DAVID, Maya Khemlani (2003) "Language Policy in Malaysia – Empowerment or Disenfranchisement?" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) **Language: Issues of Inequality**. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 157-171.

DORAIS, Louis-Jacques (1996) "The Aboriginal Languages of Quebec, Past and Present." En MAURAIS, Jacques (comp.) **Quebec's Aboriginal Languages. History, Planning and Development**. Clevedon, Multilingual Matters, pp. 43-100.

DORIAN, Nancy (1998) "Western language ideologies and small-language prospects" En GRENOBLE, Leonore & WHALEY, Lindsay (eds) **Endangered languages. Language loss and community response** Cambridge, UK, Cambridge University Press, pp. 3-21.

----- , (2001) "The Ecology of Language Revival" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 231-241.

EGGINGTON, William G. (2001) "Language Revitalization Planning Within a Power/Solidarity Framework" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 141-250.

FRANCIS, Norbert (2003) "Schooling and Bilingualism in Latin America: Perspectives for Bridging the Language-Literacy Divide" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) (2003) **Language: Issues of Inequality**. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 77-93.

GIBBONS, John & RAMIREZ, Elizabeth (2003) "The Role of Attitudes in the Development of a Full Literate Proficiency in Spanish" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) *Language: Issues of Inequality*. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 189-213.

GILES, H.; COUPLAND, J. & COUPLAND, N. (Ed.) (1991) **Context of Accommodation** Cambridge: Cambridge University Press.

GUDYKUNST, William B. (1993) "Toward a Theory of Effective Interpersonal and Intergroup Communication: An Anxiety/Uncertainty Management (AUM) Perspective" En WISEMAN, Richard L. & KOESTER, Jolene (eds) **Intercultural Communication Competence**, Newbury Park, SAGE Publications: 33-71.

HAMEL, Rainer Enrique (1987) "El conflicto lingüístico en una situación de diglosia" En MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) **Funciones sociales y conciencia del lenguaje. Estudios sociolingüísticos en México**. Jalapa, Universidad Veracruzana, pp. 13-44.

HAMEL, Rainer Enrique & MUÑOZ CRUZ, Héctor (1988) "La sociolingüística en América Latina: notas sobre su dependencia y perspectivas" En HAMEL, Rainer Enrique; LASTRA DE SUÁREZ, Yolanda & MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) **Sociolingüística latinoamericana**, México, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 227-240.

HAMEL, Rainer Enrique; LASTRA DE SUÁREZ, Yolanda & MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) (1988) **Sociolingüística latinoamericana**, México, Universidad Nacional Autónoma de México.

HAMERS, Josiane & BLANC, Michel H. A. (2000) **Bilingualism and Bilingualism**. Cambridge, Cambridge University Press. [primera edición 1989]

HAUGEN, Einar (1950) "Problems of bilingualism." En **Lingua**, 2, pp. 271-290.

HEATH, S. (1986) **La Política del Lenguaje en México: de la Colonia a la Nación**. México, D.F.: INI,

KARETU, Timoti S. (1995) "Maori Language rights in New Zealand" En SKUTNABB-KANGAS, Tove; PHILLIPSON, Robert & RANNUT, Mart (comp.) (1995) **Linguistic Human Rights. Overcoming**

Linguistic Discrimination. Berlin/New York, Mouton de Gruyter, pp. 209-218.

KHUBCHANDAMI, L. M. (1995) "‘Minority’ cultures and their communication rights" In Skutnabb-Kangas, Tove & Phillipson, Robert (Eds) **Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination.** Berlin, New York; Mouton de Gruyter, pp. 305-16

LI, Wei (2002) "Competing Forces in Language Maintenance and Language Shift: Markets, Hierarchies and Networks in Singapore" En DAVID, Maya Khemlani (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfurt/Meno, Peter Lang GmbH., pp. 113-126.

LIDDICOAT, Anthony J. & BRYANT, Pauline (2001) "Language Planning and Language Revival: A Current Issue in Language Planning" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 137-140.

LIPPI-GREEN, Rosina (1997) **English with an Accent. Language, ideology, and discrimination in the United States**, New York, Routledge.

MACKEY, William Francis (1994) "La ecología de las sociedades plurilingües" In BASTARDAS, Albert y BOIX, Emili (comp.) **¿Un estado, una lengua? La organización política de la diversidad lingüística**. Barcelona, Ediciones Ogtaedro.

MAURAIS, Jacques (comp.) (1996) **Quebec's Aboriginal Languages. History, Planning and Development**. Clevedon, Multilingual Matters.

MCLELLAN, James A. H. (2002) „Code Switches: a Measurement for Language Shift? A Case Study of a Malaysian Chinese Family" En DAVID, Maya Khemlani (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfurt/Meno, Peter Lang GmbH., pp. 79-89.

MILHOUSE, Virginia (1993) "The Application of Interpersonal Communication Competence to the Intercultural Communication Context" En WISEMAN, Richard L. & KOESTER, Jolene (comp.) **Intercultural Communication Competence**, Newbury Park, SAGE Publications, pp. 184-203.

CLYNE, Michael (1991) **Community Languages. The Australian Experience**, Cambridge, Cambridge University Press.

CLYNE, Michael (1994) "Cultural variation in the interrelation of speech acts and turn-taking" En PÜTZ, Martin (comp.) **Language Contact and Language Conflict**, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, pp. 205-221.

CORONADO SUZÁN, Gabriela (1984) **Continuidad y cambio en una comunidad bilingüe**. México, D.F., Cuadernos de la Casa Chata.

CORONADO SUZÁN, Gabriela (1996) "El bilingüismo: alternativa a la diversidad". En MUÑOZ CRUZ, Héctor & LEWIN, Pedro (comp.) **El significado de la diversidad lingüística y cultural**. México, Universidad Metropolitana-Iztapalapa-Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 49-66.

COULMAS, Florian, (1989) **Language Adaptation**, Cambridge, Cambridge University Press,

DAVID, Maya Khemlani (2003) "Language Policy in Malaysia – Empowerment or Disenfranchisement?" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) **Language: Issues of Inequality**. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 157-171.

DORAIS, Louis-Jacques (1996) "The Aboriginal Languages of Quebec, Past and Present." En MAURAIS, Jacques (comp.) **Quebec's Aboriginal Languages. History, Planning and Development**. Clevedon, Multilingual Matters, pp. 43-100.

DORIAN, Nancy (1998) "Western language ideologies and small-language prospects" En GRENOBLE, Leonore & WHALEY, Lindsay (eds) **Endangered languages. Language loss and community response** Cambridge, UK, Cambridge University Press, pp. 3-21.

-----, (2001) "The Ecology of Language Revival" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 231-241.

EGGINGTON, William G. (2001) "Language Revitalization Planning Within a Power/Solidarity Framework" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 141-250.

FRANCIS, Norbert (2003) "Schooling and Bilingualism in Latin America: Perspectives for Bridging the Language-Literacy Divide" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) (2003) **Language: Issues of Inequality**. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 77-93.

GIBBONS, John & RAMIREZ, Elizabeth (2003) "The Role of Attitudes in the Development of a Full Literate Proficiency in Spanish" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) **Language: Issues of Inequality**. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 189-213.

GILES, H.; COUPLAND, J. & COUPLAND, N. (Ed.) (1991) **Context of Accommodation** Cambridge:

Cambridge University Press.

GUDYKUNST, William B. (1993) "Toward a Theory of Effective Interpersonal and Intergroup Communication: An Anxiety/Uncertainty Management (AUM) Perspective" En WISEMAN, Richard L. & KOESTER, Jolene (eds) **Intercultural Communication Competence**, Newbury Park, SAGE Publications: 33-71.

HAMEL, Rainer Enrique (1987) "El conflicto lingüístico en una situación de diglosia" En MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) **Funciones sociales y conciencia del lenguaje. Estudios sociolingüísticos en México**. Jalapa, Universidad Veracruzana, pp. 13-44.

HAMEL, Rainer Enrique & MUÑOZ CRUZ, Héctor (1988) "La sociolingüística en América Latina: notas sobre su dependencia y perspectivas" En HAMEL, Rainer Enrique; LASTRA DE SUÁREZ, Yolanda & MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) **Sociolingüística latinoamericana**, México, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 227-240.

HAMEL, Rainer Enrique; LASTRA DE SUÁREZ, Yolanda & MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) (1988) **Sociolingüística latinoamericana**, México, Universidad Nacional Autónoma de México.

HAMERS, Josiane & BLANC, Michel H. A. (2000) **Bilingualism and Bilingualism**. Cambridge, Cambridge University Press. [primera edición 1989]

HAUGEN, Einar (1950) "Problems of bilingualism." En **Lingua**, 2, pp. 271-290.

HEATH, S. (1986) **La Política del Lenguaje en México: de la Colonia a la Nación**. México, D.F.: INI,

KARETU, Timoti S. (1995) "Maori Language rights in New Zealand" En SKUTNABB-KANGAS, Tove; PHILLIPSON, Robert & RANNUT, Mart (comp.) (1995) **Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination**. Berlin/New York, Mouton de Gruyter, pp. 209-218.

KHUBCHANDAMI, L. M. (1995) "'Minority' cultures and their communication rights" In Skutnabb-Kangas, Tove & Phillipson, Robert (Eds) **Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination**. Berlin, New York; Mouton de Gruyter, pp. 305-16

LI, Wei (2002) "Competing Forces in Language Maintenance and Language Shift: Markets, Hierarchies and Networks in Singapore" En DAVID, Maya Khemlani (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfurt/Meno, Peter Lang GmbH., pp. 113-126.

LIDDICOAT, Anthony J. & BRYANT, Pauline (2001) "Language Planning and Language Revival: A Current Issue in Language Planning" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 137-140.

LIPPI-GREEN, Rosina (1997) **English with an Accent. Language, ideology, and discrimination in the United States**, New York, Routledge.

MACKEY, William Francis (1994) "La ecología de las sociedades plurilingües" In BASTARDAS, Albert y BOIX, Emili (comp.) **¿Un estado, una lengua? La organización política de la diversidad lingüística**. Barcelona, Ediciones Ogtaedro.

MAURAIS, Jacques (comp.) (1996) **Quebec's Aboriginal Languages. History, Planning and Development**. Clevedon, Multilingual Matters.

MCLELLAN, James A. H. (2002) „Code Switches: a Measurement for Language Shift? A Case Study of a Malaysian Chinese Family" En DAVID, Maya Khemlani (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfort/Meno, Peter Lang GmbH., pp. 79-89.

MILHOUSE, Virginia (1993) "The Application of Interpersonal Communication Competence to the Intercultural Communication Context" En WISEMAN, Richard L. & KOESTER, Jolene (comp.) **Intercultural Communication Competence**, Newbury Park, SAGE Publications, pp. 184-203.

MUÑOZ CRUZ, Héctor & LEWIN, Pedro (Coord.) (1996) **El significado de la diversidad lingüística y cultural**. México, D.F., UAM-I,

MUÑOZ CRUZ, Héctor & LEWIN, Pedro (Coord.) (1996) **El significado de la diversidad lingüística y cultural**. México, D.F., UAM-I,

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	MECANISMOS DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS
Exposición oral por parte del profesor	(X)
Exposición audiovisual a cargo del profesor	(X)
Exposición oral por parte de los alumnos	(X)
Ejercicios dentro de clase	(X)
Ejercicios fuera del aula	(X)
Lecturas obligatorias	(X)
	Exámenes Parciales ()
	Examen final escrito ()
	Trabajos y tareas fuera del aula (X)
	Exposición en seminarios por los alumnos (X)
	Participación en clase ()

Trabajo de Investigación	(X)	Asistencia	(X)
Otro		Seminario	()
		Trabajo de investigación	(X)
NB: En los cursos obligatorios o que constituyen el primer acercamiento a un tema, la presentación de los temas debe descansar preponderantemente en el profesor.			Otro

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Para cada mecanismo de evaluación, el programa debe especificar claramente los criterios que se usarán para evaluar. Por ejemplo, número de aciertos para exámenes de opción múltiple; capacidad de síntesis, capacidad de análisis, claridad argumentativa, organización discursiva, etc. para un ensayo; aplicación de pruebas adecuadas para el análisis lingüístico; metodología, para un trabajo de investigación etc., indicando también cómo se ponderará cada uno de ellos.).

Baso mi calificación en las siguientes actividades:

Actividad	porcentaje
1. Asistencia	Se descuentan el 5% por cada falta sin justificación
2. Presentación de temas del programa de la materia de sociolingüística en clase (de 20 a 30 minutos). El alumno elaborará una presentación de powerpoint que deberá verificar antes de presentarla con el profesor	30%
3. Elaborar minuturas de clase (un/a alumno/a por cada sesión)	20%
4. Elaboración de un trabajo final que consiste en un anteproyecto sociolingüístico	50%

PERFIL PROFESIOGRÁFICO

El profesor deberá poseer amplios conocimientos y experiencia en los temas específicos y afines a esta actividad académica, así como en la investigación. Tener grado de maestro o doctor en lingüística.

PROPUESTAS DE HORARIO PARA IMPARTIR EL CURSO:

1.- Miércoles de 11am a 15pm

2- Martes de 11am a 15pm

FECHA: 13 DE MAYO DE 2020